

2 PEDRO Pedroa onte'ti o'manigmadoya'uyate.

Huaknopø'eritaj Pedroa o'manigmadoya'uyate.

¹ Do Simón Pedro ijjepe on'nigmadoya'ne, huadi'da huaknopø'eri huama'buy. Jesucristoen huanigpeika'eri ijje. Jesucristoen kamanbatia'pakike'po Diosa me'ta'mona'uyne. Opuð konigti oro' Diostaj kenpa'ti Jesucristotaj moknopøene. Dios kenpa'da huadakda o'epo Jesucristotaj oknopøenok oro'en dakhuea' e'ka' bokkahuea'po mo'nopo'yarea'ne. Huadakda mo'ene mona'ne.

² Diostaj Jesús Huairitaere nogiti nogiti moknopøenok Diosa nogiti mo'tinepahui'po 'urunopo'da mo'manopo'toike' kenpa'ti daka' mo'manoeye'. Kenda on'nigtiona'pakika'ne.

Jesucristotaj huaknopø'eri nogiti nogiti 'urua'nanada nopoika'dik mo'e.

³ Teynanada o'e Dios. Teyda o'epo 'urua'nanada e'ka'taj bo'tihuapokika'ne. Kenpa'ti daka' kan'nigpeike'po bo'tihuapokika'ne. Diostaj oknopøenok nogiti nogiti 'urunanada Diosen kika'dik o'ene. Kenpa'ti Dios 'urunanada o'epo huadaknanada o'kika'po oro'taj mo'baktie'ea'uyne konig ke'nensi'po huæ' mo'baktie'ea'uyne.

⁴ Dios o'pakpo kenpa'ti teynanada o'epo, "Katetapi' bo'eretpakika'uy kan'batike'po

on'tihuapokapone. Dakhuea' bo'kika'uy kan'batike'po on'tihuapokapone. Kenpa'ti konig Diosen 'urunopo' kan'nopo'toike'po on'tihuapokapone." Diosa o'pakpo mona'uyne.

⁵ Konigepo Diostaj mo'noknopoepo huakka' mo'deretpakpo 'urua'nanada mogkika'. Kenpa'ti Diosen nogiti nogiti mon'nopoika'.

⁶ Kenpa'ti katetapi' e'eretpakpi' keje' a'dik mo'nepo nogiti nogiti huadakyoda ijka'apoy mon'nopoepo huadak mogkika'. Dakhuea' kahue' mo'ne. Kenpa'ti pai'da e'nopo'enayo diayhue'ada Diostaj daka' mo'noknopounhuahua'po batikhue' mo'ne. Kenpa'ti Diosda e'epa'tij huakka' mon'pakpo kenpa'da Diosenyo'da mon'pakpo mogkika'.

⁷ Diosenyo'da yag'kika'po konig huama'buytaj di' ee'pa' aya'tada di' mon'mae. Oknopoehue' huae'eritakon di' mon'mae.

⁸ Kenda konig nogiti nogiti e'kika'nayo nama'da kikhue' o'eapone kenpa'ti nogiti nogiti 'uruda Jesucristo Huairitaj oknopoepone.

⁹ Ken konig kikhue' ee'nayo konig ikpobig konig ikpohuiok o'ene. Diosa oro'en dakhuea' e'ka' bokkahuea'uyne ida okkahuedene.

¹⁰ Diosa konig huasi'po a'matoeya'po mo'baktie'ea'uynok nogiti nogiti Diosen mogkika'po nogiti nogiti mo'noknopoika'po mo'noknopoepo batikhue' mo'eapo.

¹¹ Diosen 'urunanada o'kika'nok Jesucristo Huairi o'pakpo durugteda kurudyo bo'tohua'apone. Jesucristo huamanopo'yarea'eria mo'noanhuahuika'apone. Diosensi'po o'noeonhuahuika'apo.

12 Kenda o'nona'dene mo'nopoedet kenpa'ti buttida hua'a daka' moknopoika'det okkahuehue' ka'ne'po onte'ti on'manopo_{ea}'ika'ne.

13-14 A'ti ijbueyapoy Jesucristo Huairia menopo_{ea}'dene. Do bueyhued ijjepona'ti on'manopo_{ea}'ne. 'Urunopo'da daka' yan'nigpeika'. Diostaj 'urunanada yanigpeika'. Ona'ti on'manopo_{ea}'ne.

15 In on'nigmadoya'nig do e'bueyde'te yan'nopounhuahuika'apet.

Cristotaj Pedro nogomeyere on'tiahuay'uyate. 'Uruanada senogda o'uyate.

16 Jesucristo huaboro' huairi o'epo teynanada o'e. 'Urunanada o'epo o'tiakapo. 'Urunanada kenpa'ti senogda o'tiahuay'uy. Da onahue' o'nene. Ijtiahuay'uypo buttida o'nona'ne.

17-18 Ken Jesúsere ote'te o'epo, nog huanigpeika'eri doere o'epo, konig Dios o'ika' eynanada keregnada senognanada o'ea'nok Apag Diosa o'eypaka'uy. Kenpa'ti "In do'hued Huasi'po huadi'da me'taene. Kentaj ijtodurugpaki." Kurudya' hua'ayo'da o'pee'uy. Jeyya'da Diosya' o'pee'uy.

19 A'nennada Diosen huamanbatia'pakeria Cristotaj on'timadoya'uyate. Apagba'te daka' on'timadoya'uyate. Apagba' mon'toepo buttida o'e mon'nopoepo nigpeedik mo'ne. Huakjey o'bakpakpo jeyda o'enok 'uruda tiahuaydik o'ene. Konigti Apagba' o'tiahuaypo Jesucristotaj moknopo_{ea}'ne. Kenpa'ti Jesucristo e'tiakte mo'nopo'toepo 'urunanada moknopo_{ea}'apo. Konig

jeйда siokpo huanopo'taj e'ta'te huadaknada moknopoeapo.

20-21 Diosen huamanbatia'pakeria Apagba' on'manigmadoya'uyate. Cristotaj buttida on'timadoya'uyate. Hua'enda on'nopoepo madoyahue'ada Diosen Nokirega o'manopo'toepo o'manopoeanok Diosen hua'a on'batia'pakpo kenpa'ti on'manigmadoya'uyate. Kenda daka' yan'nopoeti', ijjay.

2

Nama'da huamanmadika'eritaj konig o'ne e'tia'pak.

(Jud. 4-13)

¹ A'nennada Israel aratbuttaj Diosen hueretda huamanbatia'pakeria 'uruda on'mana'ika'uyate. Buttida on'manmadikika'uyate. Kenpa'ti nama'da huamanbatia'pakeria nama'da on'manmadika'uyate. Oy konigti opudomeyere nama'da huamanmadika'eri o'neapo. "Dioštaj buttida o'manmadikay," on'batia'pakpo da on'manmadika'apo. Kenomeytaj Cristo hueypa cruzte o'manigbuey'uyng'a "Jesucristotaj oknopoehue'dik mo'e." Nama'da on'batia'pakaponok Diosa ida castiga o'magka'apo.

² O'deretpakpo dakhuea'da ogkika'apo. Nama'da on'manmadika'po nama'da ogkika'apo. Huakka' huaknopoe'eria on'peedepo konigti dakhuea'da ogkika'apo. Jesucristoen buttida hua'ataj on'tierikapo.

3 Opuden huakupe on'pakpo nama'da mo'manmadika'apone. "Huakupe beyok," mona'apo. A'nenda "Dakhuea' huaka'eritaj kenpa'ti nama'da huamanmadika'eritaj castiga diga' ijmagka'apoy." Diosa oa'uyate. A'ti castiga o'magka'apo.

4 A'nennada sue'da Diosen huata'moneri kurudyō Diosere o'nepo Diostaj nigpeehue'da o'nepo dakhuea'da ogka'uyate. Diosa matinepahuihue'da castiga o'magka'po sikkiregyō pai'da kan'nopo'unhuahuike'po o'maen'uyate. Diosen castiga diga' egka'te sikkiregyō on'maunhuahua'.

5 Kenpa'ti a'nennada e'pogtone' tiakhued Noéere huakka'nanada aratbut o'nuyate. Aratbut dakhuea'nanada ogkika'uyate. "Yan'nopo'korea', yan'nopo'korea', Diostaj yan'nigpeika', onte'ti huadak yag'kika'." Noéa o'mananhuahuika'uyunig'a peehue' o'nika'uyatenok Diosa matinepahuihue' o'epo e'pogtone' o'ta'mona'uyate. Aya'da on'bata'kot'uyate. Noétaj sietetakon kusi'petone'yo Diosa o'batioka'nok ta'kothue' o'nuyate.

6 Kenpa'ti a'nennanada Sodoma huakka' jak huae'eri kenpa'ti Gomorra huakka' jakyo huae'eri o'nepo dakhuea'da ogkika'po nopo'koreahue' o'nenok Diosa castiga o'magka'po aya'tada jakbeta' o'bakpaka'uyate. Aya'da on'mabuey'uyate. Parokupoyo'da o'uyate. Diosa aya' dakhuea' huaka'eritaj diga' castiga o'magka'apo a'manopoeaya'po Sodoma Gomorraeretaj o'bakpaka'uyate.

7-8 Lotnayo huadaka'da o'uyate. Sodomayo o'ika'uyate. Jaktaj Diosa bakpakahued aratbut dakhuea'da ogkika'uyate. Aratbut dakhuea'nanada ogkika'nok Lot kenda o'batiahuayika'po suhue'da o'makepo kenpa'ti pai'da o'maknopo'unhuahua'uyate. Ken Sodoma jaktaj Diosa bakpakahued ee'te Lottaj o'toepo o'torokuyate.

9 Ken oro'takon Diosa dakhuea' e'ka'nopo'tiokika'dik mo'ene. Diosenyo'da e'kika'ta' e'paknayo toto' engaña e'nika'tada Diosa bo'tiokika'apone. Dakhuea' huaka'eritanayo pai'da on'nopo'unhuahua'po Diosa o'matounhuahuika'po nogok kene'huaya' huame'noete "Dakhuea' boka'uy." Diosa o'mana'apo. Castiga o'magka'apo.

10 Kenomey nama'da huamanmadika'eri hua'enda o'deretpakpo Diostaj me'pukhue' o'nepo Jesús Huairitaj e'nigpeeta' pakhue' o'nepo Diosen 'urunanada huairitaj dakhuea' on'bahuaa'po. Me'pukhue'da kenpa'ti huiyoka on'bahuaa'po. Diosa castiga o'magka'apo.

11 Diosen huata'monerinayo teynanada ee'pi' ighua'da manahue'dik o'nepo Diosen 'urunanada huairi "dakhuea' ogka'," huaahue' o'ne Diostaj.

12 Inomey nama'da huamanmadika'eri nopoehue'ada dakhuea' on'da'ika'. Diosa castiga o'magka'apo. On'mabueyapo. Konig 'uhuanig o'nepo. 'Uhuanayo nopoehue'ada o'pakpo o'ka'. Huape' on'batiaraka'ika'.

13 Nama'da huamanmadika'eri dakhuea' ogkika'nok pai'nanada on'nopo'eapo. Kenpa'da e'durugpakta' on'deretpakika'. "Hueretda

huaknopoe'eri o'ey.” Nama'da on'batia'pakpo opudere ogkupopakpo on'batadi'kea'po durugteda on'batobape'po. Engaña ijmagkay on'nopoepo durugda o'ne. Nama'da huamanmadika'eritaj bakkira'dik mo'ene.

14 Nama'da huamanmadika'eri ettone' on'tiahuaypo diga' o'deretpakika'po dakhuea' ogka'po sue'da huaknopoe'eritaj, “Durugteda dakhuea' mogka'.” Nama'da on'manika'po kenpa'ti huakka'da katepi' e'tamaeta' o'deretpakika'. “Dakhue'da o'ne,” Diosa oa'de.

15 Kenpa'ti inomey huamanmadika'eri buttida hua'ataj on'batikdepo konig Diosya' ekyoyahue' nama'da ogkika'po. Konig Balaam o'ka'uyate inomey ogkika'. A'nennada Balaam Diosen huamanbatia'pakeri o'epo Beorensi'po o'uyate. Huakka' huakupeta' o'eretpakpo Diostaj nigpeehue'da o'epo dakhuea'da o'ka'uyate.

16 Diostaj nigpeehue'ada e'hua'te Balaamen burra 'uhua'a aratbuten hua'a ona'po “Huakupeta' i'pakpo Diostaj nigpeehue'ada dakhuea' i'ka'ne. Kenda kahue' yae'.” Burra 'uhua'a ona'nok o'kore'uyate.

17 Konig hue'ey okposagyō ehue' ee'yo nama'da huamanmadika'eri konig o'ne. Hue'ey okposagyō ehue' ee'yo bohua'nig'a ehue' o'e. Nama'da huamanmadika'eriyo bohua'nig'a daka' manmadikahue' o'ne. Kenpa'ti konig e'sihui' huihued bapoka o'tohua' konigti kenomey o'ne. E'hui'ta' bo'paknig'a huihue' o'e. 'Uruda e'manmadika' e'peeta' bo'paknig'a peehue' mo'e. Nama'da on'manmadika'nok

Diosa castiga o'magka'apo. Sikkiregyonanada on'noeonhuahuika'apo.

18 "Dakhuea' e'ka'tada. Katepi' o'pakpo e'kika'tada. Diosa castiga ogkahue' mo'ika'ne." Da on'mana'po, "Yan'tiak, oro'ere dakhuea' mogka'." Nama'da on'mana'po huabokerek huaboa'da e'noknopoede'te huaboa'da Diosta e'nigpeede' kenomeytaj nama'da on'mana'po.

19 "Katepi' bo'pakpo kika'dik mo'ene." Huaboa'da huaknopo'e'eritaj nama'da e'mana'tada nama'da huamanmadika'eria huadak kikhue'dik o'nepo dakhuea' ogkika'. Konig toto'en huanaba' o'nepo dakhuea' ogkika'po batikhue'dik o'ne.

20 Sue'da aratbut dakhuea' ogka'depo huaboa'da Jesucristo Huairitaj o'noknopo'e'depo, Jesucristo huamanopo'yarea'eritaj on'nopo'korea'depo onte'ti Diosenyo'da ogkika'depo nogok ona'ti dakhuea' egkika'nayo kenomeytaj ke'poda e'dik o'neapo. Dakhue'nanada e'dik o'neapo.

21 Oknopoehue' huae'eria sue'da dakhue'mon e'eada Diosen huadak hua'a on'peedepo o'noknopoedepo nogok eknopoedeada e'batiknayo onte'ti dakhuea' eka'nayo dakhue'nanada o'ne.

22 Eknopoede'te onte'ti dakhuea' egkika'nayo konig kuhua o'ne kenpa'ti konig huakyari' o'ne. "Kuhua hua'enda e'okpi' onte'ti on'minika'. Huakyari' huaboa'da e'oo'deada onte'ti samibiyo o'huedika'." Kenda aratbut buttida oa'ika'.

Jesucristo Huairi onte'ti o'tiakapo.

1 A'nenda on'nigmadoya'uyne. Onte'ti on'nigmadoya'ne, huadi'. Onte'ti e'manopo_{ea}'ta on'tipakne. Onte'ti e'maboroay'ta' ijpaki.

2 Diosen huamanbatia'pakeri on'mana'uyate. Kenda Diosa o'ka'apo kenpa'ti konig o'eapo on'manbatia'pakuyate. Onte'ti onte'ti on'nopoeanhua'apone. Kenpa'ti Jesucristo oro'en huairi kenpa'ti oro'en dakhuea' e'ka' huamanopo'yarea'erien e'mana' Cristoen huata'mona'eria mona'uyne. Onte'ti onte'ti on'nopoeanhua'apone.

3 In ijbatia'pakaponig yan'nopo_e'. Nogok Jesucristo tiakhued kene'huaya' huame'noete huakka' oknopo_{ehue}' hua_e'eri o'neapo. Katepi' dakhue'da hua'enda on'pakpo ogkika'apo. Diostaj on'tierikapo.

4 "Onte'ti ijtiakapoy." Jesúsa oa'uyatenig'a, menpa' nama'da oa'uyate. Ehue' tiakhue' o'eapo. A'nenda huadari e'ka'te oro'en adhuea'pane' on'mabuey'uyate oy kenpa'ti huadari konigti o'e. Oknopo_{ehue}' hua_e'eria on'batia'pakaponig'a.

5 A'nennada Diosa oa'uynok huaboa'da kurud siokpoere niokpokon puug nog o'uyate. Kenpa'ti hue'ey o'uyate. Diosa onte'ti oa'uynok hue'eyya' huadari ote'ere o'oro'ka'uyate. Huadariere e'pog huahueere o'uyate. Kenda oknopo_{ehue}' hua_e'eria eknopo_e'ta' pakhue' o'ne.

6 Kenpa'ti a'nenda Noé e'noete aratbut dakhuea'da ogkika'uynok Diosa castiga a'magkaya'po e'pogtone' o'matita'mona'po aya'da on'mabuey'uyate.

7 “Kurud huadariere aya'da bo'tiahuayika'nig aya'da mahuigdik o'eapo.” Diosa kenpa'ti oa'po oy ta'aka huamamey o'nigika'ne. Nogok “Dakhuea' boka'nok castiga ogka'dik o'nene.” Diosa o'mana'depo castiga o'magka'apo kenpa'ti kurud huadariere o'mahuigapo.

8 Kenpa'ti mil huabayok ijhue'nananada o'pokonhuahua' oro'nayo o'nopoey. Diosnayo konig oro' nopoehue' o'e. Mil huabayok ijhue'nanada o'unhuahua' nopoehue' o'epo idada o'pok o'nopo Diosnayo. Mil huabayok ee'pi' nogme'noetida Diosnayo o'tonopoika', huadi'da egomey.

9 Kenpa'ti “Ijtiakapoy.” Jesús Huairia mona'uayne. Tiakhued o'epo ijhue'nada o'epo o'tiak sue'da huakka'a nama'da on'nopoenig'a aratbuttaj o'matinepahui'po castiga e'magka'ta' pakhue' o'epo dakhuea' huaka'eritaj e'manopo'korea'ta' o'manigunhuahua'po castiga e'magka'ta' pakhue' o'epo aya'tada e'manopo'korea'ta' o'pak.

10 Dapita' Jesús Huairi o'tiakapo. Kentaj ekpoe' nigehue' ee'te o'tiakapo. Kenoka' aratbut nopoehue' ee'te huabereeri on'tiak. Konigti Jesús o'tiakapo. E'tiakte kurud 'utta'nanada oa'nig ehue'da o'eapo. Aya'da o'mamey'apo. Huadaritaj kenpa'ti aya'da katepi' o'ika'nig o'mahuigapo. Ehue'nanada o'eapo.

11 Ken aya'da o'tiahuayika'nig o'mameydepo ehue'da o'eapo. Kenda mon'nopoepo mon'nopo'korea'. Onte'ti dakhuea' kahue' mo'ne. Diosenyo'da mogkika'. 'Urua'nanada mogkika'. Diostayo'da mon'nigpeika'.

12 Dios tiakdik o'енок mon'nigunhuahua'ika'. Kenpa'ti Dios Huairi e'tiakte daka' mo'nonmabodhuahua'. Ida katiake'po daka' Diosen mogkika'. E'tiakte kurudyo aya' o'tiahuayika'nig o'mahuigapo. Ehue'da o'eapo.

13 Huabo kurud huabo huadariere o'eapo. Diosa oa'uyatenok huabo kurud huabodaritakon o'nigunhuahuika'ne oro'omey. Huabokurudyo huabodariya' aya'da huadakda o'eapo. Aya'da huadak ogkika'apo.

14 Jesucristo o'tiakaponok huabo kurud huabodari o'eaponok Jesucristo e'tiakte huadak mogkika' kenpa'ti huayahuaya mo'manoeynoey'ika'. Kahuahuaye'po kenpa'ti opudomeytaj kamadurugpake'po bo'eretpakpo diga'da Diosen yag'kika'. 'Urunanada yag'kika', huadi'da huama'buy.

15 Oro'omeytaj a'manopo'koreaya'po kenpa'ti Jesucristotaj kanoknopo'e'po kenpa'ti nogomeytaj a'manopo'yareaya'po Jesús Huairia o'matinepahui'po mo'nigunhuahuika'ne yan'nopo'e'. Konigti huadi'da huama'buy Pabla mo'nigmadoya'uyate. Diosa Pablotaj o'nopo'e'a' nok Pabla mo'nigmadoya'uyate.

16 Jesucristo o'tiakdeapo kenpa'ti Diosen 'urua'nanada yag'kika' Pabla o'manigmadoya'ika'. Pabloen hua'a nogdik nogdik e'manigmadoya' dakhuapa be'api' nopoenkahue'dik o'ne. Nopoehue' huae'eri kenpa'ti e'nopo'e'ta' pakhue' huae'eri nama'da nogpa'da Pabloen e'manigmadoya' on'manbatia'pakika'. Kenpa'ti Apagba'taj nama'da nogpa'da on'batia'paknok Diosa

o'maenapo.

¹⁷ Inomey Diostaj nigpeehue' huae'eri inomey nama'da huaa'eri inomey Diostaj nopoenkahue'da huae'eri konig o'ne, on'nokota'ne, huadi'da egomey. Nama'da manmadikahued e'ne'ted opudomeytaj on'nopo_{ea}'ne. Kenpa'ti moknopo_{epo} okbatikhue' ya'ne on'nokota'ne.

¹⁸ Jesucristo Huairi oro'en dakhuea' e'ka' huamanopo'yarea'eritaj nogiti nogiti yanoknopo_e'. Kenpa'ti konig Jesús di' mo'epo mo'nigbuey'uyate konigti nogiti nogiti di' yan'mae'ikati'. Jesucristo Huairi kenpa'da huadaknanada o'ika' mon'batia'pakika'. 'Urunanada o'e mon'batia'pakika'. Ken.

**Jesucristo oy oa'pak: Kenda Jesucristoa;
monigka'uyatenok; Diostaj
mo'manopo'yarea'ika'ne**

New Testament in Amarakaeri (PE:amr:Amarakaeri)

copyright © 2008 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Amarakaeri

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Amarakaeri [amr], Peru

Copyright Information

© 2008, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Amarakaeri

© 2008, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2024-02-11

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 18 Apr 2025 from source files dated 29 Jan 2022

86e43144-8403-5994-a826-4a127b2f67da